

**Gujan-Mestras**  
**4 > 12 NOVEMBRE 2022**



**12<sup>E</sup> FESTIVAL**  
**version**  
**ORIGINALE**

**Programme du festival**

 [@version.originale.gm](https://www.facebook.com/versionoriginalegm) / [www.festival-version-originale.fr](http://www.festival-version-originale.fr)

[www.ville-gujanmestras.fr](http://www.ville-gujanmestras.fr)





5 novembre 2021, soirée d'ouverture du 11<sup>e</sup> Festival Version Originale

# EDITOS

## Gujan-Mestras et le cinéma, c'est toute une histoire !

Pour la 12<sup>ème</sup> fois, Festival Version Originale reprend ses quartiers d'automne à La Hume du 4 au 12 novembre. Lors de ce marathon filmique de 9 jours, les amoureux du 7<sup>ème</sup> art vont s'adonner aux plaisirs de la découverte d'une programmation riche et foisonnante.

Cette année, les films réalisés par des femmes se font la part belle !

Cette nouvelle édition nous réserve bien des surprises concoctées par une équipe de VO toujours aussi enthousiaste.

Et nous sommes certains que le public va répondre nombreux, comme il le fait chaque fois que VO les convie dans notre salle de cinéma, pour ses festivals ou ses rendez-vous bi-mensuels.

Notre cinéma Gérard Philipe est une salle vraiment à part, c'est vraiment le cinéma d'art et d'essai clairement identifié sur le Bassin.

C'est une vraie richesse pour notre ville ! Et pouvoir travailler avec des bénévoles si investis est un véritable bonheur pour Gujan-Mestras !

Alors profitons de ces projections pour partager tous ensemble toutes ces émotions que le cinéma nous offre.

**Marie-Hélène Des Esgaulx**, Maire de GUJAN-MESTRAS  
**Xavier Paris**, 1<sup>er</sup> Adjoint au Maire

## Comme chaque année, le Gérard Philipe est heureux de laisser le champ libre au Festival Version Originale.

Champ libre, et chant libre aussi, puisque ces neuf jours sont une écoute des vibrations du monde, des voix de cinéastes lointains, mais qui nous sont évidemment proches.

Avec le festival, c'est l'histoire et le visage de pays qui défilent devant nos yeux, les lumières, les couleurs, les évolutions culturelles et sociales, les états des lieux, les relations humaines : tout ce que les cinéastes souhaitent nous dire de leur pays.

Qu'ils viennent du Pakistan, du Chili ou d'Espagne, les personnages, les histoires, les émotions, les mots, tous ces films résonnent en nous. Ce sentiment de proximité avec le monde entier n'est pas le moindre des bonheurs de ce festival. Qu'il en soit remercié !

**Stéphanie Piéra**  
et l'équipe d'ARTEC

## Retrouver du lien, partager des émotions loin des séances solitaires devant ses petits écrans, c'est aller au cinéma.

9 jours de cinéma avec Festival Version Originale, c'est autant de journées de découvertes et de rencontres, car nous avons voulu que de nombreux films soient accompagnés pour enrichir encore les échanges. Cette année, les invité.e.s sont nombreuses et nombreux. Elles et ils nous éclaireront sur la réalisation, le choix du sujet, sur la musique, l'image... sur tout ce qui fait la magie d'un film, qui fait qu'il nous emporte, nous émerveille ou nous révolte.

Et s'ils s'inscrivent dans une géopolitique complexe et en permanente mutation, tous ces films sont le fruit d'un regard posé sur le monde par une réalisatrice ou un réalisateur.

Vite ! Rejoignons-les et dialoguons avec nos invité.e.s !

Bon festival à toutes et à tous.

**Mireille Martin-Auger**, Présidente de Festival Version Originale



# Le programme en un clin d'œil

<b>VEN 4</b> novembre	14h30 <b>Séance Minokino</b> <b>Superasticot</b> À partir de 3 ans de Sarah Scrimgeour, Jac Hamman 0h40 Précédé du spectacle <i>Fluffy l'Oiseau Voyageur</i>	21h Soirée d'ouverture <b>Avant-première</b> <b>Les Repentis</b> de Iciar Bollain 1h56 En présence de Cédric Lépine, critique de cinéma			
<b>SAM 5</b> novembre	14h30 <b>La Ruche</b> de Blerta Basholli 1h24	17h <b>Soul Kids</b> de Hugo Sobelman 1h15	18h45 <b>Apéro Jazz</b> Avec la classe Jazz du Conservatoire Municipal de Musique	21h <b>Avant-première</b> <b>Le Bleu du Caftan</b> de Maryam Touzani 1h58	
<b>DIM 6</b> novembre	10h30 <b>Ciné p'tit déj</b> <b>Il était une forêt</b> de Davy Durand, Vincent Patar, Stéphane Aubier 0h35 À partir de 3 ans	14h30 <b>Goodnight Soldier</b> de Hiner Saleem 1h37	17h <b>H6, l'hôpital du peuple</b> de Ye Ye - 1h54 En présence de la réalisatrice	21h <b>Tempura</b> de Akiko Ohku 2h13	
<b>LUN 7</b> novembre	14h30 <b>107 Mothers</b> de Péter Kerekes 1h33	17h <b>Sous le ciel d'Alice</b> de Chloé Mazlo 1h30	1 <sup>er</sup> film <b>Clara Sola</b> de Nathalie Álvarez Mesén 1h46 En présence de Benoit Basirico	1 <sup>er</sup> film	
<b>MAR 8</b> novembre	14h30 <b>Costa Brava, Lebanon</b> de Mounia Akl 1h47	1 <sup>er</sup> film	17h <b>A thousand girls like me</b> de Sahra Mami 1h16 En présence de la productrice	21h <b>Le Grand Silence</b> de Sergio Corbucci - 1h46 En présence du distributeur	
<b>MER 9</b> novembre	14h30 <b>Ciné goûter</b> <b>Yuku et la fleur de l'Himalaya</b> de Arnaud Demuynek, Rémi Durin 1h05 À partir de 4 ans	17h <b>Le serment de Pamfir</b> de Dmytro Sukholytkyy-Sobchuk 1h42	1 <sup>er</sup> film	21h <b>À nos enfants</b> de Maria de Medeiros 1h47 En présence de la réalisatrice	
<b>JEU 10</b> novembre	14h30 <b>Limbo</b> de Ben Sharrock 1h44	17h <b>9 jours à Raqqa</b> de Xavier de Lauzanne 1h30 En présence du réalisateur (sous réserve)	1 <sup>er</sup> film	21h <b>Plan 75</b> de Chie Hayakawa 1h52	
<b>VEN 11</b> novembre	14h30 <b>Les démons d'argile</b> de Nuno Beato 1h30	1 <sup>er</sup> film	17h <b>Demain je traverse</b> de Sepideh Farsi - 1h21 En présence de la réalisatrice (sous réserve)	21h <b>Joyland</b> de Saim Sadiq 2h06	1 <sup>er</sup> film <b>Avant-première</b>
<b>SAM 12</b> novembre	14h30 <b>Avant-première</b> <b>Sous les figues</b> de Erige Sehri 1h32	17h <b>Soirée chilienne</b> <b>Mon pays imaginaire</b> de Patricio Guzmán 1h23	19h <b>Clap de fin</b> <b>Apéro-Concert chilien</b> Igor Quezada	21h <b>Soirée de clôture</b> <b>Je tremble ô Matador</b> de Rodrigo Sepúlveda 1h33 En présence de Ivan Quezada	



# Festival Version Originale

Du 4 au 12 novembre - Cinéma Gérard Philipe à Gujan-Mestras

## Faites votre programme et réservez vos places !

Il est prudent de réserver en achetant vos places à l'avance. Remplir cette grille en indiquant le nombre de places pour chaque séance et la présenter à la caisse du cinéma, accompagnée de votre règlement\*.



Vendredi 4 novembre	14h30 - Minokino Superasticot	21h - Soirée d'ouverture Les Repentis	
Samedi 5 novembre	14h30 La Ruche	17h Souls Kids	21h Le Bleu du Caftan
Dimanche 6 novembre	10h30 Ciné-pâte-déj Il était une forêt	14h30 Goodnight Soldier	17h H6, l'hôpital du peuple
Lundi 7 novembre	14h30 107 Mothers	17h Sous le ciel d'Alice	21h Clara Sola
Mardi 8 novembre	14h30 Costa Brava, Lebanon	17h A thousand girls like me	21h Le Grand Silence
Mercredi 9 novembre	14h30 - Ciné-goûter Yuku et la fleur de l'Himalaya	17h Le serment de Pamfir	21h À nos enfants
Judi 10 novembre	14h30 Limbo	17h 9 jours à Raqqa	21h Plan 75
Vendredi 11 novembre	14h30 Les démons d'argile	17h Demain je traverse	21h Joyland
Samedi 12 novembre	14h30 Sous les figes	17h Mon pays imaginaire	21h - Soirée de clôture Je tremble ô Matador

Invité.e.s

### Des Pass non nominatifs et des tarifs encore plus attractifs !

Pass 12 films    Pass 8 films    Pass 3 films

42€    32€    15€

4 places max. par séance    4 places max. par séance

Tarifs habituels du cinéma :

Normal : 6,50€ - 16 ans : 4,50€

Réduit\* : 5,00€ + 60 ans : 5,50€

\*étudiants, familles nombreuses, demandeurs d'emploi, personnes handicapées)

### Nombre total de places :

.....

En appliquant le tarif ci-contre,

Montant total à régler :

.....

Pré-vente des places et des pass à partir du mardi 18 octobre, à toutes les séances au cinéma Gérard Philipe.

Ces places pourront être échangées jusqu'à l'heure de la séance, mais ne pourront pas être remboursées.

Attention ! Les places réservées non occupées à l'heure de la séance seront remises en vente. Merci de votre compréhension.

\*CB, espèces ou chèque à établir à l'ordre de «Artéc»

# NOS SYMPATHIES 2022



Être femme, c'est porter sur le monde un regard particulier, fait d'empathie, de générosité, de curiosité et d'interrogations. C'est ce regard qui nous a séduits et que nous vous proposons encore cette année avec des films de réalisatrices venues du monde entier.

Être femme c'est aussi être héroïne de films, héroïne discrète ou flamboyante, douloureuse ou lumineuse, volontaire, audacieuse...

Le **Moyen Orient**, carrefour où s'entrechoquent cultures, religions et conflits, s'exprime dans un cinéma riche de ses différences et de ses confrontations.

Une nouvelle génération de cinéastes talentueux nous ouvre une fenêtre sur ces sociétés en pleine mutation, alliant réalisme et poésie.

C'est en **espagnol** ou en **portugais** que le monde **latino** nous offre des films, témoins d'un monde en deçà ou au-delà de l'océan, miroirs de la variété de leurs cultures.

Et nous avons choisi de clôturer le festival avec le Chili, sa révolte de 2019 sous le regard de Patricio Guzmán, ses années de dictature avec Rodrigo Sepulveda, et sa musique.

Sous le chapiteau, coin café et thé, revue de presse des films sélectionnés et espace restauration.



## RESTAURATION

Tous les soirs, dès 19h  
le Food-truck !



Une formule entièrement revue et retravaillée.

Des plats simples et savoureux en prélude au film de la soirée.



Vendredi 4 novembre



# 14h30 Minokino Superasticot

(Superworm)

À partir de 3 ans !



de Sarah Scrimgeour, Jac Hamman

Animation – 2022 – 0h40 – Royaume-Uni – Langue : français  
Les Films du Préau

Superasticot est superélancé, supermusclé ! Héros au grand cœur, il passe ses journées à sauver les animaux du jardin...



1 film + 1 animation = 1 Minokino !

L'opération Minokino est un partenariat avec l'ACPG – Association des Cinémas de Proximité de la Gironde, avec le soutien de l'iddac, agence culturelle du Département de la Gironde, en collaboration avec le Cinéma Rex de Cestas et le Cinéma Jean Eustache de Pessac.

Goûter offert par Version Originale



Séance précédée d'un spectacle FLUFFY  
L'OISEAU VOYAGEUR par le duo CALAME

## Fluffy l'Oiseau Voyageur

Duo Calame - 0h20  
Coécrit par Philippe Corbier, Clémence et Arthur de La Taille

Le duo CALAME c'est le voyage d'un frère et d'une sœur, Arthur et Clémence, qui parcourent les scènes depuis 10 ans avec leurs chansons françaises. Deux voix qui s'entremêlent, une guitare, des percussions légères, pour embarquer vers des terres imaginaires à la rencontre de la sensibilité, de la douceur et de l'harmonie, afin de s'aventurer en toute confiance dans le monde de la musique et de la création.



# 21h Soirée d'ouverture Les Repentis

(Maixabel)



Latino

Avant-première

de Icíar Bollaín  
scénario de Icíar Bollaín, Isa Campo, avec Blanca Portillo, Luis Tosar, Urko Olazabal

2022 – 1h56 – Espagne – Langue : espagnol  
Épicentre Films

L'histoire réelle de Maixabel Lasa, veuve de Juan María Jáuregui, homme politique assassiné par l'organisation terroriste ETA en 2000. Onze ans plus tard, Maixabel reçoit une demande inhabituelle : l'un des auteurs du crime a demandé à lui parler dans la prison où il purge sa peine...

« Comme tous les films d'Icíar Bollaín où l'humain et le social sont prédominants, Maixabel est un film à la fois intime, fort et bouleversant. »  
Cinespaigne

« Ce drame politique plein de retenue, interprété par des acteurs remarquables, raconte cette histoire avec maîtrise, intégrité et une foi absolue dans ce qu'il reconstitue. »  
Cineuropa

Prix SIGNIS au Festival de Saint-Sébastien 2021  
Goya de la meilleure actrice 2022  
Prix du jury et du public au Festival de Nantes 2022



Projection en présence de  
Cédric Lépine

Cédric Lépine est critique de cinéma pour des revues et des sites Internet (Les Fiches du cinéma et un blog personnel sur Mediapart), rédacteur pour le site Benshi dédié au cinéma jeune public, membre du comité de sélection Lycéens au cinéma. Correspondant en France de la revue espagnole « LatAm Cinema » dédiée à l'actualité de l'industrie cinématographique en Amérique latine, collaborateur des festivals « Cinélatino, Rencontres de Toulouse » et « Viva Mexico » à Paris, spécialiste des cinémas latino-américains.

Samedi 5 novembre



## 14h30 La Ruche

(Zgjoj) 1<sup>er</sup> film

de Blerta Basholli  
avec Yllka Gashi, Cun Lajci, Aurita Agushi

2022 - 1h24 - Kosovo, Suisse, Albanie, Macédoine  
Langue : albanais

ASC Distribution

Le mari de Fahrije est porté disparu depuis la guerre du Kosovo. Outre ce deuil, la famille est confrontée à d'importantes difficultés financières. Pour pouvoir subvenir à leurs besoins, Fahrije lance une petite entreprise. Mais, dans le village traditionnel patriarcal où elle habite, on ne voit pas les choses d'un bon œil.

Le miel et la guerre, l'émotion et l'Histoire, la souffrance et l'espoir, tout se conjugue pour une œuvre d'une force rare. **L'Obs**

Prix du public, du jury et du meilleur réalisateur  
au Festival Sundance 2021

Prix du public aux Festivals des Arcs et de Thessalonique 2021  
Antigone d'Or au Festival Cinemed de Montpellier 2021

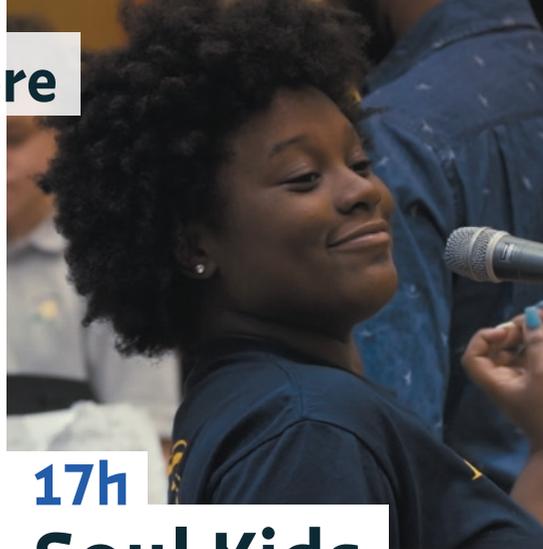
18h45

## Apéro Jazz

Avec la classe Jazz du  
Conservatoire Municipal de Musique

Apéro offert par Version Originale

8



## 17h Soul Kids

de Hugo Sobelman

2021 - 1h15 - France - Langue : anglais

Jour2fête

A Memphis, une des villes les plus sinistrées des États-Unis, une école de musique atypique extra-scolaire et gratuite, la « Stax Music Academy », accueille des jeunes afro-américains et les invite à s'interroger sur leur histoire, à travers la découverte des grands tubes de soul.

« Brillamment réalisé, ce petit bijou musical et politique fait l'éloge bouleversant de l'art comme construction de soi et reconstruction du monde. »

**Les Fiches du Cinéma**

« Hugo Sobelman signe un superbe documentaire mêlant musique afro-américaine et réflexion sur les ravages du racisme et de la ségrégation. » **Marianne**

Prix SACEM du meilleur documentaire musical 2020  
Grand prix du jury FAME 2021 (Gaîté Lyrique)  
Sélectionné aux Festivals de Biarritz (FIPADOC) et d'Évreux 2021



## 21h Avant-première Le Bleu du Caftan



de Maryam Touzani avec Lubna Azabal, Saleh Bakri, Ayoub Missioui

2022 - 1h58 - France, Maroc, Belgique, Danemark - Langues : arabe, français  
Ad Vitam

Halim et Mina, mariés depuis longtemps, tiennent un magasin traditionnel de caftans dans la médina de Salé, au Maroc. Le couple vit depuis toujours avec le secret d'Halim, son homosexualité qu'il a appris à taire. La maladie de Mina et l'arrivée d'un jeune apprenti vont bouleverser cet équilibre. Unis dans leur amour, chacun va aider l'autre à affronter ses peurs.

« Cette histoire d'amour, de mort et de peur, émouvante, poétique, superbement jouée, est certainement l'un des films les plus remarquables de l'édition Cannes 2022. Avec beaucoup de tact et de douceur, la mise en scène parfaitement maîtrisée nous plonge au plus profond des âmes, dans un tourbillon d'émotions. » **Cineuropa**

« Un film sur l'amour et la liberté, celle d'être qui on est, et d'aimer qui l'on veut aimer. »

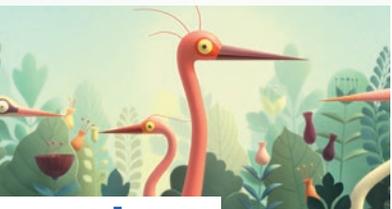
**Festival de Cannes**

Prix de la Critique Internationale au Festival de Cannes 2022, Un Certain Regard



9

# Dimanche 6 novembre



Séance pour les  
tout-petits à partir  
de 3 ans !  
P'tit dej' offert  
par la Ville.

## 10h30 Ciné p'tit déj' Il était une forêt

de Davy Durand, Vincent Patar, Stéphane Aubier  
Animation – 2018 – 0h35 France, États-Unis, Allemagne, Suisse  
Sans dialogue  
Cinéma Public

Une balade enchantée parmi les habitants de la forêt à la découverte d'une nature plus qu'étonnante ! Programme de 6 courts-métrages inédits.



## 14h30 Goodnight Soldier

de Hiner Saleem avec Galyar Nerway, Dilin Döger, Alend Hazim  
2022 – 1h37 – France, Irak – Langue : arabe  
Jour2fête



Ils sont follement amoureux et décident de se marier malgré l'hostilité de leurs familles qui se vouent une haine ancestrale. Blessé sur le champ de bataille irakien, Avdal ne supporte pas son état et remet en cause son mariage. Elle, est convaincue que la force de leur amour peut résister à tout.

« Une tragi-comédie inspirée, qui zoome sur deux personnages en guerre contre toutes les formes d'oppression, avec un humour dévastateur et une lucidité à toute épreuve. **Les Échos** »



## 17h H6, l'hôpital du peuple

1<sup>er</sup> film

de Ye Ye

2022 – 1h54 – France, Chine  
Langue : mandarin



Nour Films

Le destin de cinq familles se joue à l'hôpital N°6 de Shanghai. La solidarité, la tendresse et le sens de l'humour permettent aux patients et à leurs familles de tenir le cap face aux aléas de la vie. A travers leurs histoires croisées se dessine un portrait de la Chine.

« Cette immersion dans l'hôpital tentaculaire de Shanghai est une radiographie de la Chine d'aujourd'hui, où l'archaïsme nargue la modernité, la tragédie flirte avec la comédie. **L'Obs** »

Présenté en séance spéciale  
au Festival de Cannes 2021



Projection en présence  
de la réalisatrice **Ye Ye**

Originaire d'Harbin, au nord-est de la Chine,

Ye Ye est arrivée en France en 2001, et s'y est installée.

Elle pratique plusieurs métiers, en Europe et en Asie, le design, les effets visuels de cinéma, l'architecture, la céramique et le land-art. Elle met au service de ces différents métiers sa créativité, ses capacités visuelles et narratives et un sens aigu de l'adaptation entre le fond et la forme de chaque projet.

« À l'hôpital n°6, j'ai vu comment l'humour et les capacités d'adaptation des Chinois font des merveilles face à l'adversité. »

« Poétique, drôle, touchant, émouvant... H6 est la photographie d'un lieu et des gens qui y passent. A un niveau plus symbolique, le film raconte aussi le rapport d'un peuple à la maladie, à la vie, à la mort et à sa culture. C'est assez fascinant. **Première** »



## 21h Tempura

(Hold me Back)



de Akiko Ohku  
avec Nori, Kento Hayashi, Ai Hashimoto

2022 – 2h13 – Japon – Langue : japonais

Art House

Depuis toujours, Mitsuko vit dans sa bulle. Au cœur d'un Tokyo trop grand pour elle, elle se consacre avec passion à des recettes de cuisine qu'elle peaufine dans son petit appartement. En célibataire épanouie, elle se fixe chaque jour de nouveaux défis jusqu'à celui inédit... d'inviter un garçon à dîner !

« Cette comédie romantique à la fois légère et profonde, pleine de poésie et de drôlerie, propose un focus passionnant sur le Japon d'aujourd'hui et sur sa jeunesse, en pleine recherche de sens, avec un regard décalé réjouissant. **Franceinfo Culture** »

Prix du public au Festival de Tokyo 2020

# Lundi 7 novembre



14h30

## 107 Mothers

(Cenzorka)

de Péter Kerekes  
avec Maryna Klimova, Iryna Kiryazeva, Lyubov Vasylyna  
2022 – 1h33 – Slovaquie, République Tchèque, Ukraine – Langues : russe, ukrainien  
Les Alchimistes

Dans la prison pour femmes d'Odessa, en Ukraine, les prisonnières sont aussi des mères. Elles peuvent s'occuper de leurs enfants jusqu'à leurs trois ans. Ensuite, il faut trouver un membre de la famille prêt à le recueillir, ou c'est le placement définitif en orphelinat. À l'approche de l'anniversaire fatidique, Lyesa tente tout pour ne pas être séparée de son fils.

Un récit singulier, empreint d'humour et de sincérité, à la structure sensible. Parti-pris à mi-chemin entre le documentaire et la fiction. **Cineman**

Le film réussit magnifiquement à rendre leur dignité à ces femmes. Silences et rythme particulier du montage expriment avec justesse l'ambivalence de leurs sentiments : faute, amour, rancune, résignation, tendresse. **Filmexplorer**

Prix du meilleur scénario à la Mostra de Venise 2021  
Flèche de Cristal au Festival des Arcs 2021



17h

## Sous le ciel d'Alice

1<sup>er</sup> film



de Chloé Mazlo  
avec Alba Rohrwacher, Wajdi Mouawad, Isabelle Zighondi

2021 – 1h30 – France  
Langues : français, arabe, italien  
Ad Vitam

Dans les années 50, la jeune Alice quitte la Suisse pour le Liban, contrée ensoleillée et exubérante. Là-bas, elle a un coup de foudre pour Joseph, un astrophysicien malicieux qui rêve d'envoyer le premier libanais dans l'espace. Alice trouve vite sa place dans la famille de ce dernier. Mais après quelques années de dolce vita, la guerre civile s'imisce dans leur paradis...

Même lorsqu'il aborde la confrontation d'un couple à la violence de la guerre, le film reste romantique, gracieux et singulier... à l'image de son actrice principale. **Le Parisien**

Un premier film très personnel, émouvant, que des séquences d'animation teintent de fantaisie. **Télérama**

Sélectionné au Festival de Cannes 2020, Semaine de la Critique  
Sélectionné aux Festivals d'Angoulême et de Cabourg



21h

## Clara Sola

1<sup>er</sup> film



de Nathalie Álvarez Mesén  
avec Wendy Chinchilla Araya, Ana Julia Porras Espinoza, Daniel Castañeda Rincón

2022 – 1h46 – Suède, Costa Rica, Belgique, Allemagne – Langue : espagnol  
Épicentre Films

Dans un village reculé du Costa Rica, une femme d'une quarantaine d'années entreprend de se libérer du poids de la religion, des conventions et des interdits qui ont dominé toute sa vie...

Un film intérieur et expressif, qui parle de réel et de miracle, où le spectaculaire est minimaliste, où le minimalisme est spectaculaire. Voilà une flamboyante révélation qui résiste aux cases, qui nous cueille et nous fascine. **Le Polyester**

Aout de cette métamorphose d'une chrysalide en papillon, Nathalie Álvarez Mesén réalise un premier long-métrage d'une intense et édifiante beauté. **Le Monde**

Prix du jury aux Festivals de Créteil et Annonay, 2022  
5 prix au Festival de Stockholm 2022

Nommé aux Oscars 2022  
Sélectionné au Festival de Cannes 2021, Quinzaine des Réalisateurs

Par ses interventions, l'ADRC (Agence nationale pour le développement du cinéma en régions) veille à renforcer et développer l'identité des salles de cinéma de proximité et leurs capacités d'action culturelle...

Grâce à ce partenariat nous sommes heureux d'accueillir,



**Benoît Basirico**

Après ses études de cinéma (1997-2002), son activité de critique à Studio Magazine (2006-2007) puis sa participation au comité de sélection de la Semaine de la Critique pour le court-métrage (2008), Benoît Basirico est devenu le spécialiste de musique au cinéma à travers la création du site Cinezik.fr, la conception de podcasts, et de programmes radiophoniques (France Musique, Radio Festival, Aligre FM). Chargé de cours à l'École des Arts de la Sorbonne (Paris 1) et à l'UFR Arts & Médias de l'Université de la Sorbonne Nouvelle (Paris 3). Il propose diverses formations et de nombreuses rencontres et conférences autour de la musique à l'écran, souvent en étroite collaboration avec la SACEM. Il est aussi l'auteur de l'ouvrage « La musique de film, compositeurs et réalisateurs au travail » (Hémisphères, Octobre 2018).



14h30

## Costa Brava, Lebanon

1<sup>er</sup> film



de Mounia Akl  
avec Nadine Labaki, Saleh Bakri, Nadia Charbel

2022 – 1h47 – Liban, France, Espagne, Suède, Danemark, Norvège, Qatar – Langue : arabe

Eurozoom

Dans les montagnes, loin du désordre et de la pollution de Beyrouth, trois générations vivent en autarcie dans un havre de paix. Tout va bien, jusqu'au jour où un chantier s'installe aux portes de leur terrain, pour construire une décharge...

*Sidération, colère, révolte, sabotage, recours juridique, violence, capitulation... le récit aborde avec réalisme*

*les étapes classiques de la dénonciation d'une injustice, mais se concentre peu à peu sur l'intime. Positif*

*La résonance avec la situation dramatique du pays est évidente. Comme le talent de la réalisatrice qui livre un récit d'émancipation aussi touchant que maîtrisé. Le Journal du Dimanche*

*Prix de la Critique au Festival Cinemed de Montpellier 2021  
Prix du jury au Festival de Séville 2021  
Primé à la Mostra de Venise 2021, sélection Orizzonti  
Reflet d'Or au Festival de Genève 2022*



17h

## A thousand girls like me



de Sahra M'ani 2019 – 1h16 – Afghanistan, France  
Langues : dari, pachto  
BlueBird Distribution

Sur les pentes des montagnes mauves de Kaboul, où les cerfs-volants tournoient au-dessus des bazars, où règnent les croyances religieuses, Khatera, 23 ans, enceinte de son second enfant, brise le silence. Abusée par son père depuis son jeune âge, elle décide de prendre la parole...

*Khatera se bat avec une force stupéfiante, mue par la conviction que son combat servira à des milliers d'autres femmes. Télérama*

*Prix du jury Jeunes Européens au Festival FIPADOC de Biarritz 2019  
Prix du public et prix spécial du jury au Festival de Stockholm 2018  
Sélectionné dans de nombreux Festivals : Amsterdam, Bruxelles, Sheffield, Toronto...*



### Projection en présence de la productrice Martine Vidalenc

Après avoir évolué une quinzaine d'années dans la production en Île-de-France, Martine Vidalenc fonde la maison de production indépendante MIDRALGAR (Marmitifilms) en 2010 à Bordeaux, et produit des films documentaires, d'animation et de fiction, tant au niveau national qu'international. MIDRALGAR s'est ainsi distinguée par des longs métrages singuliers ainsi que par des œuvres hybrides créatives. Parmi les œuvres récentes, « Les Démons d'Argile » programmé vendredi 11 à 14h30.



21h

## Le Grand Silence (Il Grande Silenzio)

de Sergio Corbucci  
avec Jean-Louis Trintignant, Klaus Kinski, Frank Wolff Musique de Ennio Morricone  
1969, version restaurée 2022 – 1h46 – Italie, France – Langue : italien  
Les Acacias

Utah, 1898. Affamés par un hiver glacial, paysans et bûcherons descendent des forêts et pillent les villages. Des chasseurs de primes, menés par le cruel Tigrero, les massacrent sans vergogne. Pauline, dont le mari a été assassiné, engage Silence, un pistolero muet pour la venger...

*Une splendeur visuelle éblouissante, mais également une gravité inquiète, le film, sur une sublime partition d'Ennio Morricone, teintée de dissonances cristallines, frappe d'abord par sa blancheur cotonneuse, ses étendues de neige à perte de vue, rompant avec les canicules arides propres au genre, dont Corbucci avait déjà pris le contrepied dans Django. Libération*

*S'inspirant des nombreux massacres perpétrés en 1898 aux États-Unis, Sergio Corbucci nous livre sa vision politique du grand Ouest américain dans toute sa perfidie. Le Mag du Ciné*



### Projection en présence du distributeur et exploitant Jean-Fabrice Janaudy

Il a toujours voulu travailler dans le cinéma, sans pour autant savoir exactement dans quelle branche. Mais, très vite, il a assuré la programmation de salles mythiques comme Le Reflet Médicis à Paris et a organisé de grandes rétrospectives.

Aujourd'hui gérant de la société Les Acacias, fondée par Simon Simsi avec qui il a travaillé de nombreuses années, Jean-Fabrice Janaudy mène conjointement les deux fronts de l'exploitation, avec le cinéma Le Vincennes à Vincennes, et de la distribution, en toute indépendance.

Spécialiste incontesté du patrimoine, Les Acacias continuent, après avoir découvert les premiers films de Nanni Moretti, Fatih Akin, Christopher Nolan, Walter Salles, ou encore Nicolas Winding Refn, de soutenir des auteurs confirmés ou en devenir.



**14h30** Ciné goûter

## Yuku et la fleur de l'Himalaya

À partir de 4 ans !  
Goûter offert par la Ville

de Arnaud Demuyinck, Rémi Durin  
avec les voix de Lily Demuyinck-Deydier, Agnès Jaoui, Arno, Tom Novembre

Animation – 2022 – 1h05 – France, Belgique, Suisse  
Langue : français  
Gebeka Films

Sur les plus hautes montagnes de la Terre, vit la fleur de l'Himalaya. Yuku, une jeune souris, quitte sa famille et part à la recherche de cette fleur pour l'offrir à sa grand-mère...

« Une histoire d'amitié, enchantée à plus d'un titre, servie par un dessin joyeux et coloré, une animation sobre et efficace... le film remplit ses promesses. »

Cineuropa

Sélectionné au Festival International du Film d'Animation d'Annecy 2022



**17h**

## Le serment de Pamfir **1<sup>er</sup> film**

de Dmytro Sukholytkyy-Sobchuk  
avec Oleksandr Yatsentyuk, Stanislav Potiak, Solomiya Kyrylova

2022 – 1h42 – Ukraine, France, Pologne, Chili  
Langue : ukrainien  
Condor Distribution

Dans une région rurale aux confins de l'Ukraine, Pamfir, véritable force de la nature, retrouve femme et enfant après de longs mois d'absence. Lorsque son fils se trouve mêlé à un incendie criminel, Pamfir se voit contraint de réparer le préjudice. Mais devant les sommes en jeu, il n'a d'autre choix que de renouer avec son passé trouble...

« Une réflexion intéressante sur les limites du libre arbitre. Le cinéaste évite la tonalité dramatique, optant avec bonheur pour un mélange des genres : chronique familiale, comédie de mœurs, polar, et même tragédie grecque. » **aVoiR-aLire**

« Parfaitement chorégraphié, Pamfir montre un autre visage de l'Ukraine, plus humain, plus habité, plus authentique. Une réussite largement due au talent et au physique de son acteur principal. » **Écran Noir**

Sélectionné au Festival de Cannes 2022, Quinzaine des Réalisateurs



**21h**

## À nos enfants **(Aos Nossos Filhos)**

de Maria de Medeiros  
avec Marieta Severo, José de Abreu, Laura Castro

2022 – 1h47 – Brésil – Langue : portugais  
Épicentre Films

Vera, qui a combattu la dictature dans les années 70, s'occupe aujourd'hui à Rio d'un orphelinat pour enfants séropositifs. Sa fille essaye depuis plusieurs mois, avec sa compagne, d'avoir un enfant par PMA. Entre mère et fille, un fossé s'est creusé...

« La finesse de l'interprétation et la qualité d'écriture des personnages, qui existent en tant qu'êtres de chair et non porte-parole d'une thèse, confèrent au film une force indéniable. »

Positif

« Une étude par l'intime des mutations idéologiques et sociétales du Brésil. »  
**Les Inrockuptibles**

Sélectionné aux Festivals de Créteil, Lyon, Toulouse, Rio de Janeiro  
Prix du meilleur scénario au Festival de Milan 2021



### Projection en présence de la réalisatrice **Maria de Medeiros**

Maria de Medeiros née à Lisbonne, est une actrice, réalisatrice et chanteuse portugaise d'expression française. Elle interprète son premier rôle au cinéma à 15 ans. Présente à la fois sur les écrans et sur les planches, sa carrière est internationale et son talent reconnu et récompensé dans le monde entier. Tout en tournant des deux côtés de la caméra, et passant de la fiction au documentaire, elle a poursuivi son travail au théâtre interprétant de grands auteurs et, si elle a souvent chanté pour ses rôles, elle a aussi enregistré des albums de musiques du Portugal, d'Espagne, d'Italie, d'Amérique Latine, des musiques « ouvertes et généreuses » comme elle les appelle. Elle est « Artiste pour la Paix » de l'Unesco et « Officier des Arts et des Lettres » en France.

Jeudi 10 novembre



14h30

## Limbo

de Ben Sharrock  
avec Amir El-Masry, Vikash Bhai, Ola Orebiyi

2022 - 1h44 - Royaume-Uni - Langue : anglais  
L'Atelier Distribution

Sur une petite île de pêcheurs en Écosse, des demandeurs d'asile attendent de connaître leur sort. Face à des habitants un brin loufoques et à des situations ubuesques, chacun s'accroche à la promesse d'une vie meilleure...

Le récit est troué de poésie et de trouvailles, d'incongruité et de cocasserie qui lui donnent de la légèreté, du souffle, de l'espoir.

**Dernières Nouvelles d'Alsace**

Limbo mêle brillamment le cinéma social à la Loach et l'humour pince-sans-rire poétique de Kaurismäki, avec des personnages qu'on pourrait croire échappés d'un film des Coen. **Première**

Grand prix et prix du public au Festival du film britannique de Dinard 2021  
Sélectionné au Festival de Cannes 2020 et au Festival de Londres 2021



17h

## 9 jours à Raqqa

de Xavier de Lauzanne  
Musique de Ibrahim Maalouf

2021 - 1h30 - France, Syrie - Langues : arabe, kurde  
L'Atelier Distribution

Leila Mustapha, 30 ans, ingénieure en génie civil, est la jeune maire de Raqqa, ancienne capitale de l'État islamique en Syrie. Elle a pour mission de reconstruire sa ville en ruine et d'y instaurer la démocratie. Une écrivaine française part à sa rencontre...

Un documentaire fort, sur une personnalité exceptionnelle. **Télérama**

Film sur l'espoir, les êtres de bonne volonté et l'envie de reconstruire, sans oublier l'indicible, 9 jours à Raqqa dresse un très beau portrait de femme déterminée et lucide mais à qui les épreuves n'ont pas retiré humanité et sensibilité. **Le bleu du miroir**



Projection en présence du réalisateur **Xavier de Lauzanne** (sous réserve)

Auteur, réalisateur, producteur français de films documentaires pour la télévision et le cinéma, voyageur et engagé, Xavier de Lauzanne offre un regard sensible et indépendant sur le monde d'aujourd'hui. Profondément touché par les personnes qu'il a croisées, il réalise des films indépendants essentiellement focalisés sur l'humain.

Sélectionné au Festival de Cannes 2020



21h

## Plan 75

1<sup>er</sup> film



de Chie Hayakawa  
avec Chieko Baisho, Hayato Isomura, Stefanie Arianne

2022 - 1h52 - Japon, France, Philippines, Qatar - Langue : japonais  
Eurozoom

Dans un Japon du futur proche, le programme gouvernemental « Plan 75 » propose aux seniors de mettre volontairement fin à leurs jours pour remédier à une société vieillissante. Une candidate au plan 75, un recruteur du gouvernement et une jeune aide-soignante philippine se retrouvent confrontés à un pacte mortifère.

Un véritable coup de force, à la fois bouleversant et politiquement percutant. **Abus de Ciné**

Un film d'une très grande acuité, explorant les différentes facettes de son (important) sujet de société à travers des portraits subtilement esquissés, sous un angle légèrement futuriste. Émouvant, le film évite très soigneusement la sensiblerie, par ses qualités de narration et sa mise en scène discrètement sophistiquée. **Cineuropa**

Caméra d'Or, mention spéciale, au Festival de Cannes 2022



# Vendredi 11 novembre



## 14h30

### Les démons d'argile

(Os demónios do meu avô)

Tout public à partir de 10 ans

de Nuno Beato

Animation – 2022 – 1h30 – Portugal, Espagne, France  
Langue : portugais  
Cinéma Public Films

Rosa, jeune femme d'affaires performante, est l'un des éléments les plus prometteurs de son entreprise. Mais aujourd'hui, Rosa détruit son ordinateur devant tous ses collègues et quitte la ville. Elle vient de perdre sa seule famille, son grand-père qu'elle n'avait pourtant pas vu depuis longtemps...

Véritable descente au plus intime du roman familial, *Les Démons d'argile* surprend par l'intensité de son discours sur les racines familiales et l'impact de ces dernières sur nos relations sociales.

Festival du Film d'Animation d'Annecy

Posant progressivement l'entraide et la relation à l'autre comme quelque chose d'essentiel, ce film d'animation propose une histoire universelle de réconciliation avec les siens comme avec soi-même, alliant légendes locales, éléments magiques ou cauchemardesques, et querelles de village, le tout dans un écrin esthétique réussi. **Abus de ciné**

Sélectionné au Festival du Film d'Animation d'Annecy 2022



## 17h

### Demain je traverse

(I Will Cross Tomorrow)

de Sepideh Farsi avec Marisha Triantafyllidou, Hanna Issa, Lydia Fotopoulou

2022 – 1h21 – France, Grèce, Luxembourg, Pays-Bas  
Langues : grec, anglais, arabe

Solaris Distribution

Maria est policière, grecque, mère célibataire et fille unique. Elle jongle avec ses problèmes d'argent, sa fille adolescente, sa vieille mère et la crise grecque. Mutée sur l'île de Lesbos où elle est chargée de « trier » les réfugiés à leur arrivée, elle rencontre un jeune syrien qui fuit la guerre pour ne pas être obligé de tuer...

Beauté de cette rencontre fulgurante et jeu magistral des acteurs... A mille lieues des clichés touristiques.

Culturopoing



#### Projection en présence de la réalisatrice Sepideh Farsi

Née à Téhéran, Sepideh Farsi s'installe à Paris en 1984 pour étudier les mathématiques. Après plusieurs années de photographie, elle commence à réaliser des courts-métrages et des documentaires.

Ses premiers longs-métrages « Rêves de sable » (2003) et « Le regard » (2005) sont sélectionnés à Rotterdam. En 2010, elle réalise « La maison sous l'eau » et le documentaire « Cloudy Greece » en 2012 avant de présenter « Red rose » en première mondiale au Festival de Toronto en 2014.

Sélectionné aux Festivals d'Alès, Amiens, Luxembourg, Thessalonique, Varsovie

## 21h

Avant-première

### Joyland

1<sup>er</sup> film

de Saim Sadiq avec Rasti Farooq, Sarwat Gilani, Ali Junejo, Alina Khan

2022 – 2h06 – Pakistan – Langue : ourdou  
Condor Distribution

A Lahore, deux frères cohabitent avec leur petite famille sous l'autorité du patriarche. Le fils cadet n'a pas d'emploi, pas encore d'enfants et sent bien qu'il déçoit son vieux père. Le jour où il déniché un petit boulot dans un cabaret, il tombe sous le charme de Biba, danseuse sensuelle et magnétique...

L'un des plus beaux films que nous ayons pu voir cette année dans la section Un Certain Regard, dont la maîtrise et l'élégance nous ont saisis. **Le Monde**

Une réflexion engagée sur la société pakistanaise actuelle. Une œuvre marquée par une beauté stupéfiante où chaque scène se regarde comme un tableau de maître. Un très grand cinéaste est né.

Le Mag du Ciné

La force de Saim Sadiq est de parvenir à sonder les zones frontalières, entre le féminin et le masculin, le jour et la nuit, la liberté et la contrainte, le dit et le tu, avec nuance et délicatesse. **Bande à Part**



# Samedi 12 novembre



de Erige Sehiri  
avec Ameni Fdhili, Fide Fdhili, Feten Fdhili

2022 – 1h32 – Tunisie, France, Suisse, Allemagne, Qatar  
Langue : arabe

jour2fête

14h30 Avant-première 1<sup>er</sup> film



## Sous les figues (Taht el Karmouss)

Au milieu des figuiers, pendant la récolte estivale, se croisent hommes et femmes, jeunes et vieilles, amants et déçus, patrons et employés. Les cœurs se livrent, les langues se dénouent, les liens se font et se défont...

Dans ce film choral, avec des comédiens amateurs excellents, Erige Sehiri réussit la fusion entre fiction et documentaire, dépeignant une Tunisie en proie aux difficultés économiques et au retour en force du conservatisme face à l'appel incessant de la modernité.

Reporters

Prix du jury au Festival de Cannes 2022, Quinzaine des Réalisateurs



21h Soirée de clôture

## Je tremble ô Matador

Latino

(Tengo miedo torero)

de Rodrigo Sepúlveda  
avec Alfredo Castro, Leonardo Ortizgris, Julieta Zylberberg

2022 – 1h33 – Chili, Argentine, Mexique – Langue : espagnol  
Outplay

Chili, 1986, en pleine dictature de Pinochet. Par amour pour un révolutionnaire idéaliste qu'il vient de rencontrer, un vieux travesti accepte de cacher des documents secrets chez lui. Tous deux s'engagent dans une opération clandestine à haut risque...

« Le film distille une émotion étonnante pour une love story, ponctuée d'instantanés d'humour et dominée par Alfredo Castro, magnifique acteur. L'Obs »

« Quand la lutte communiste contre la dictature Pinochet au Chili se mêle d'amour et d'amitié, cela donne un film touchant et bourré de délicatesse. »

aVoir-ALire

Prix du public au Festival Cinélatino de Toulouse et au Festival de Thessalonique 2021

## Soirée chilienne



de Patricio Guzmán

2022 – 1h23 – France, Chili – Langue : espagnol  
Pyramide Distribution

Présenté en séance spéciale au Festival de Cannes 2022

Projection en présence de Ivan Quezada

## 17h Mon pays imaginaire (Mi país imaginario)

Latino

En 2019, 50 ans après avoir réalisé «La bataille du Chili», Patricio Guzmán retourne dans son pays. Un million et demi de chiliens viennent d'envahir les rues de Santiago pour réclamer plus de démocratie...

« Le Chili avait retrouvé sa mémoire. L'événement que j'attendais depuis mes luttes étudiantes de 1973 se concrétisait enfin ! »

Patricio Guzmán

« Une immense claque, une bouffée d'air nécessaire, Mon pays imaginaire a l'énergie vitale dont on manquait désespérément. »

Cinéma Teaser



## Clap de fin - 19h Concert chilien Los Marengos

Melina Quezada : Voix  
Igor Quezada : Voix et Guitare  
Jean Marc Pierna : Percussions

Apéro offert par la Ville



Melina et Igor sont frère et sœur, depuis longtemps ils chantent l'Amérique latine et la poésie de leur pays, le Chili.

Los Marengos c'est leur nom, le nom de la rue où ils habitaient. Ils revisitent à leur sauce, Cuecas, Landos, Cumbias et Boleros entre autres à deux voix une guitare et un cajón. Pour cette date particulière ils chanteront essentiellement un répertoire centré sur les deux plus grandes icônes de la chanson populaire chilienne: Violeta Parra et Victor Jara, le temps d'un verre, entre deux films.



Projection en présence de Ivan Quezada

Etudiant communiste arrêté au soir même du « golpe », le coup d'Etat du 11 septembre 1973, détenu durant deux ans par la dictature, il finit par quitter le Chili où les « disparitions » d'opposants se comptaient par milliers. Réfugié politique, il s'installe à Bordeaux et poursuit ses études.

Il devient enseignant à l'Université Bordeaux-Montaigne. Désormais à la retraite, il anime des rencontres permettant de découvrir la vraie histoire du Chili.



# Infos pratiques

Application des mesures sanitaires en vigueur.



NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE

## TARIFS

Des Pass non nominatifs  
et des tarifs encore plus attractifs !

Pass 12 films

42€

4 places max. par séance

Pass 8 films

32€

4 places max. par séance

Pass 3 films

15€

tarifs complets page 4

## VENTE ET RÉSERVATION DES PLACES

Dès le **mardi 18 octobre**, à toutes les séances au cinéma Gérard Philipe,  
Place du Vieux Marché La Hume 33470 Gujan-Mestras

Ces places pourront être échangées jusqu'à l'heure de la séance, mais ne pourront pas être remboursées.

**Attention !** Les places réservées non occupées à l'heure de la séance seront remises en vente. Merci de votre compréhension.

## AVEC LE SOUTIEN DE



## EN PARTENARIAT AVEC

